



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 September 2006
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 55(b) повестки дня

Глобализация и взаимозависимость:

международная миграция и развитие

Письмо Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 14 сентября 2006 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим письмо министра внутренних дел Исламской Республики Иран Его Превосходительства г-на Мостафы Пор Мохаммади на Ваше имя, в котором сообщается, что страна пребывания не выдала ему въездную визу для участия в диалоге на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии (см. приложение).

Заявляя решительный протест правительства Исламской Республики Иран в связи с несоблюдением страной пребывания ее соответствующих обязательств, был бы признателен Вам за доведение этого вопроса до сведения Комитета по сношениям со страной пребывания и распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 55(b) повестки дня.

(Подпись) Джавад Зариф

* Переиздано по техническим причинам.



Приложение к письму Постоянного представителя Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций от 14 сентября 2006 года на имя Генерального секретаря

Высоко оценивая весьма позитивный шаг, который предпринимает Организация Объединенных Наций, организуя диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии для обсуждения одной из актуальнейших проблем современного мира, я был убежден в том, что этот диалог высокого уровня даст всем государствам-членам, в том числе и Исламской Республике Иран, подходящую возможность для того, чтобы изложить свою точку зрения и поучаствовать в этом процессе принятия глобальных решений по столь актуальной проблеме.

В ответ на приглашение высокоуважаемого Председателя Генеральной Ассамблеи, направленное в соответствии с резолюцией 60/227 Ассамблеи, я как глава делегации Исламской Республики Иран был готов принять участие в диалоге на высоком уровне 14–15 сентября 2006 года в Нью-Йорке. Однако, несмотря на выполнение всех установленных требований для получения въездных виз, власти страны пребывания так и не выдали мне визу, тем самым отказав моей стране в праве участвовать в этом процессе выработки международной политики.

Настоящим я хотел бы заявить протест правительства Исламской Республики Иран в связи с фактом невыдачи въездной визы правительством Соединенных Штатов Америки, который вступает в противоречие с его международными обязательствами как страны пребывания Организации Объединенных Наций. Прошу Вас принять к сведению факт нарушения тем самым прав моей страны и распространить настоящее письмо в качестве документа Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Мостафа Пор Мохаммади
Министр внутренних дел
Исламской Республики Иран